GOBERNU BATZARRA

2007.01. 22

Alkatea:

Jokin Bildarratz Sorron

Zinegotziak:

Olatz Peon Ormazabal
Jokin Azkue Arrastoa
Andoni Iturzaeta Arbillaga
Onintza Lasa Arteaga

Idazkaria:

Jose Luis Unanue Ugalde

Tolosako Udaletxean, bi mila zazpiko urtarrilaren 22an, Gobernu batzarra bildu da, ohizko bilera egiteko, goizeko 8.00etan hasita. Mahai-burua alkatea izan da eta alboko zinegotziak agertu dira, eguneko gai zerrenda aztertzeko eta erabakiak hartzeko:

1.-Aurreko akta onartzea.

2.- Herritarren txartel elektronikoa.

3.-Tolosako Bidegorri (2. Zatia) proiektua onartzea eta kontratazio prozedurari hasiera ematea.

4.-Prórroga contrato de explotación y mantenimiento del cementerio.

1.- Aurreko akta onartzea.

Alkateak bilerari hasiera eman ondoren, 2007ko urtarrilaren 15ean egindako batzarraren akta aztertu eta aho batez onartu da.

2.- Herritarren txartel elektronikoa.

Tolosako Herritarrek sistema fidagarri bat izatea, segurua, administrazioaren aurrean on-line identifikatzeko baliagarri izango dena, horiek dira txartel elektronikoa bultzatzearen arazoi nagusiak. Txartel elektronikoak aukera emango die tolosarrei Internet bidezko hainbat zerbitzuetara iristeko eta baita ere Administrazioarekin tramiteak hasteko.Maila orokorrean, identifikazio sistema bat indartzeko balio dezake; horrek aldi berean ekarriko du Sistemari zerbitzu gehiago gehitzen joatea.

Proiektua aurrera 1.820 €ko aurrekontua aurkeztu da.

Beraz, aipatutakoa kontuan izanik, Gobernu batzar honek, aho batez eta alkateak emandako ahalmenez baliatuta,

E R A B A K I   D U

LEHENA.- Aurkeztutako proiektua onartzea eta ondorioz behar diren pausoak ematea.

BIGARREN.- Aipatutako aurrekontua onartzea.

HIRUGARREN.- Erabaki honen berri, kontuhartzaile departamentuari ematea.

3.-Tolosako Bidegorri (2. Zatia) proiektua onartzea eta kontratazio prozedurari hasiera ematea.

Tolosako Bidegorri (2. Zatia) proiektua onartzea eta kontratazio prozedurari hasiera ematea.	**Aprobación del Proyecto de Bidegorri en Tolosa (2ª fase) e inicio del procedimiento de contratación.**
Ikusirik, batetik Tolosako Bidegorri proiektua (2. Zatia) proiektua, Injelan, S.L.k, delakoak idatzitako, eta, bestetik lanak kontratatzeko idatzi den Klausula Administratibo Partikularren Agiria.	Vistos, el proyecto de Bidegorri en Tolosa (2ª fase) redactado por Injelan, S.L., y el pliego de cláusulas administrativas particulares redactados a fin de contratar las obras.
Udal Injinieruak egindako txosten teknikoa ikusita eta Hirigintza batzordeak jaulkitako diktamenarekin bat etorriz, Gobernu batzar honek, aho batez eta alkateak emandako ahalmenez baliatuta,	De conformidad con el informe técnico emitido por el Ingeniero municipal, así como con el dictamen de la comisión informativa de Urbanismo, la Junta de Gobierno, por unanimidad y en uso de las facultades delegadas al efecto por la alcaldía,
E R A B A K I D U	**A C U E R D A**
LEHENA.- Onartzea Tolosako Bidegorri (2. Zatia), proiektua, Injelan, S.L.k, delakoak, 2006ko abenduan idatzia.	**PRIMERO**.- Aprobar el proyecto de Bidegorri en Tolosa (2ª fase), redactado por Injelan, S.L., con fecha diciembre de 2006.
BIGARREN.- Onartzea Tolosako Bidegorri (2. Zatia), proiektua exekutatzeko lanak, enkante bidez, kontratazko exekuzio aurrekontuaren zenbatekoa hau da: 865.200,07€ (zortziehun eta	**SEGUNDO**.- Aprobar el expediente para la contratación, por subasta, de las obras contenidas en el proyecto de Bidegorri en Tolosa (2ª fase), cuyo resupuesto de ejecución por contrata asciende a la cantidad de 865.200,07

hirurogeita bost mila eta berrehun euro eta zazpi zentimo.	€ (ochocientas sesenta y cinco mil doscientos euros y siete céntimos).
HIRUGARREN.- Gastu hau baliatzea: 865.200,07€ (zortziehun eta hirurogeita bost mila eta berrehun euro eta zazpi zentimo). Zenbatekoa partida honen kargura izango da 601.511.32.01.2007.	**TERCERO**.- Disponer el gasto de 865.200,07€ (ochocientas sesenta y cinco mil doscientos euros y siete céntimos de euro), con cargo a la partida 601.511.32.01.2007.
LAUGARREN.- Onartzea Klausula Administratibo partikularren agiria, aipameneko obrak lizitazio irekiko prozedura bidez eta adjudikazioa enkante bidez egiteko.	**CUARTO**.- Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares para la contratación de las referidas obras por el procedimiento de licitación abierto y por la forma de adjudicación de subasta.
BOSTGARREN.- Adjudikazio prozedurari hasiera ematea, eta, horretarako, aipameneko obrak adjudikatzeko enkante deialdia egitea.	**QUINTO**.- Proceder a la apertura del procedimiento de adjudicación y, a tal efecto, convocar subasta para la adjudicación de las obras señaladas.

4.- Prórroga contrato de explotación y mantenimiento del cementerio.

En fecha 31 de julio de 2007, finaliza el contrato suscrito con Landarri, S.L., para la prestación del servicio de explotación y mantenimiento del cementerio municipal de San Blas, de esta Villa. No obstante, dicho contrato es prorrogable anualmente, en cuyo caso debe comunicarse a la concesionaria con 6 meses de antelación; de todas formas, el contrato sería prorrogable anualmente hasta el 2009.

En este momento, se están analizando las condiciones en las que debe realizarse la futura concesión o contratación del servicio, con las que se pretende dotar al mismo de nuevas infraestructuras por necesidades que vienen demandándose, y lograr fórmulas de explotación que permitan una estabilidad al contratado, lo que redunda en beneficio de la propia gestión del servicio.

El estudio se halla en una fase preliminar, tras la cual se realizarán los trámites oportunos, los cuales pueden prorrogarse más allá de la finalización del plazo del contrato.

Por todo ello, de conformidad con el dictamen emitido por la comisión informativa de Obras y Servicios, la Junta de Gobierno, por unanimidad y en uso de las facultades delegadas al efecto por la alcaldía,

A C U E R D A

PRIMERO.- Prorrogar a Landarri, S.L., el contrato de explotación y mantenimiento del cementerio municipal de San Blas, de Tolosa, hasta que se adjudique el nuevo contrato, a cuyos efectos la nueva adjudicación se comunicará con tres meses de antelación al adjudicatario. De todas formas, la prórroga acordada no excederá del 31 de agosto de 2008.

SEGUNDO.- Dar cuenta de la adopción del presente acuerdo a los departamentos de Obras y Servicios, e Intervención, y a Landarri, S.L..

Gai zerrendatik aparte eta daukan premia kontuan izanik, ondoren aipatzen den gaia sartzea erabaki da:

Enperadore kalea 47 eraikina (DYA) eraisteko obrak adjudikatzea.	**Adjudicación de las obras de derribo de la casa nº 47 de Enperadore kalea (DYA).**
Enperadore kalea 47ko "DYA"ko eraikina eraisteko proiektua gauzatzeko kontratazio prozeduraren barnean, joan den abenduaren 14ean ireki ziren aurkeztutako kartazal itxiak, hain zuzen ere, honako enpresa hauek aurkezturikoak: Acuña, S.A., Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L., eta Construcciones y Desmontes Ribera Navarra, S.A.	El día 14 de diciembre último se procedió a la apertura de las plicas presentadas por Acuña, S.A.,-Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L., Usue, S.L., Erre-Berri, S.L. Perez del Rio, S.L., y Construcciones y Desmontes Ribera Navarra, S.A., en el procedimiento de contratación por la modalidad de subasta del proyecto de Derribo del edificio "DYA" en Enperadore kalea 47.
Kontuan hartuta, honetaz egin udal arkitektoak egin duen txostenaren arabera, proposamenik egokiena honako enpresak aurkeztu duena dela: Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L., 39.591,70 € prezioarekin BEZa barne.	Según el informe técnico emitido por el arquitecto municipal, la propuesta presentada por Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L., por el precio de 39.591,70 € (IVA incluído), es la más ventajosa.
Kontuan hartuta, gainera, aipameneko txostenaren arabera, enpresa horrek egin duen jaitsierak 10 puntutik gorako alde ateratzen diola aurkeztutako eskaintza guztien batezbestekoari.	Además, según dicho informe la baja que realiza dicha empresa supera en más de 10 puntos la baja media de las ofertas presentadas.
Kontuan hartuta, azkenik, aurkeztu	Así pues, considerando, finalmente,

duen proposamena egokia dela eta ikusiz kontratazio honetan aplika daitezkeen arauak eta Hirigintza batzordeak jaulkitako diktamenarekin bat etorriz, aho batez eta alkateak emandako ahalmenez baliatuta,	que la propuesta económica presentada es correcta y visto el resto de la normativa aplicable a la presente contratación, la Junta de Gobierno, a propuesta de la informativa de Urbanismo, por unanimidad y en uso de las facultades delegadas al efecto por la alcaldía,
E R A B A K I D U	**A C U E R D A**
<u>LEHENA</u>.- Lizitazioa baliozkotzat jotzea eta behin betiko izaeraz adjudikatzea Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L.ri Enperadores kalea 47ko “DYA”ko eraikina eraisteko proiektuan jasotako obrak egiteko kontratua, 39.591,70 €.ko prezioarekin (BEZa barne).	**<u>PRIMERO</u>**.- Declarar válida la licitación y adjudicar definitivamente el contrato para la ejecución de las obras contenidas en el proyecto de Derribo de la “DYA” Enperadores kalea 47 a la empresa Redenor Reciclajes y Demoliciones del Norte, S.L., por el precio de 39.591,70 €.
<u>BIGARREN</u>.- Egitekoa den gastua hurrengo partida honen kargura jartzea:	**<u>SEGUNDO</u>**.- Disponer el gasto a efectuar con cargo a la siguiente partida:
1.00.00.643.511.20.01.2006	1.00.00.643.511.20.01.2006
<u>HIRUGARREN</u>.- Kontratistari hamabost egun ematea ebazpen hau jasotzen denetik kontatuta hurrengo egin behar hauek gauzatzeko.	**<u>TERCERO</u>**.- Requerir al contratista para que en el plazo de quince días, a contar desde la recepción de este acuerdo, proceda a:
3.1.-Udaletxeko Obretako Departamentuan honako agiri hau aurkeztea: adjudikazio prezioaren %20ren pareko behin betiko fidantza (7.918,34€) Tolosako Udaletxeko Diruzaintzaren eskuetan jarri izanaren egiaztagiria.	**3.1.-**Presentar ante el Departamento de Obras del Ayuntamiento documento que acredite haber constituído, ante la Tesorería del Ayuntamiento de Tolosa y a disposición de ésta, fianza definitiva, por importe del 20% del precio del contrato (7.918,34 €).
Fidantza jarri ahal izango da hurrengo xedapen honek adierazten duen moduren batean: ekainaren 16ko 2/200 Errege Dekretua legegileko 36. Artikulua.	La fianza podrá ser constituída en cualquiera de las formas admitidas en el art. 36 del Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio.

3.2.-Lizitazioaren eta adjudikazioaren iragarkiak eta publikazioa ordaintzea.	**3.2.-** Satisfacer los anuncios de la publicación de la licitación y adjudicación.
3.3.-Udaletxeko Obretako Departamentuan honako agiri hau aurkeztea: karatulako 13. Apartatuan adierazten den eraikuntza arrisku orotako aseguruaren ordainketa agiria eta polizaren kopia bat. Bermearen muga: 50.000,00 €.	**3.3.-** Aportar, ante el Departamento de Obras del Ayuntamiento, copia de la póliza y justificante de pago del seguro de todo riesgo de construcción señalado en el apartado 13 de la carátula, con límite de garantía de 50.000,00 €.
LAUGARREN.-Hogeita hamar eguneko epea ematea kontratistari -ebazpen hau jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita-, egoki den kontratu administratiboa formalizatzera azaltzeko.	**CUARTO**.- Conceder al contratista un plazo de treinta días, contados a partir del día siguiente al de la notificación de este acuerdo, para que se presente a formalizar el contrato administrativo correspondiente.
BOSTGARREN.-Lizitatzaileek aurkeztutako behin-behineko bermeak itzultzea.	**QUINTO**.- Devolver las garantías provisionales presentadas por los licitadores.
SEIGARREN.-Adjudikazio-hartzaileari jakinaraztea obrak esleitutako proiektuaren arabera egin beharko direla et bete beharko dituztela IHOBEk ondorengo txosten honetan ezarritako jarraibideak: DYAko eraikineko Lurraren Kalitatearen azterkta baloratzeko txostena. Aurretiazko ikerketa.	**SEXTO**.- Indicar al adjudicatario de las obras que deberán ajustarse al proyecto licitado y en su ejecución deberán observarse las pautas marcadas por IHOBE en el informe valoración del Estudio de la Calidad del Suelo del edificio de la DYA. Investigación preliminar.
ZAZPIGARREN.- Erabaki honen berri esleipendunari, Kontuhartzaileari eta Hirigintza departamenduari ematea.	**SEPTIMO**.- Dar cuenta de este acuerdo al departamento de Urbanismo e Intervención, así como al interesado adjudicatario de las obras de demolición.

Eta besterik gabe, bilera amaitutzat jotzen da, goizeko 10etan.

ALKATEA **IDAZKARIA**